

# güssing

*meine Stadt*

**Holzinnovationspreis  
für LFS Güssing**

**Was tut sich in  
Güssings Schulen**

**Veranstaltungs-  
highlights in Güssing**

Mit der Güssinger Stadtzeitung möchten wir Sie über aktuelle Ereignisse, Projekte und die Arbeit des Gemeinderates informieren.



## LIEBE GÜSSINGERINNEN! LIEBE GÜSSINGER! WERTE BEVÖLKERUNG UNSERER ORTSTEILE! LIEBE JUGEND!



Nach einem sehr milden Winter warten wir alle auf den kommenden Frühling. Viele von Ihnen haben in den Wintermonaten Pläne für das kommende Jahr gemacht. Man freut sich auf das Umsetzen dieser geplanten Projekte.

Auch in der Gemeinde wurden in dieser Zeit die Vorbereitungsarbeiten für das Jahr 2016 durchgeführt. Die Vorhaben sind in das Budget für das heurige Jahr eingeflossen.

Kürzlich konnten wir im Gemeinderat wieder einen positiven Rechnungsabschluss für das Jahr 2015 präsentieren und beschließen. Der Rechnungsabschluss weist einen Überschuss im ordentlichen und auch außerordentlichen Budget aus. Der erzielte Überschuss fließt in das Budget 2016 ein.

Das Jahr 2016 steht aber auch im Zeichen einiger wichtiger Ereignisse und Feste.

- 50 Jahre Güssinger Musiktage und 30 Jahre Savaria Symphonieorchester in Güssing
- 60 Jahre Burgenländische Gemeinschaft
- Landesfeuerwehrwettkämpfe
- Segnung der Feuerwehrdrehleiter
- Feuerwehrjubiläum
- ORF-Burgenlandwanderung
- ORF-Frühstücksfernsehen
- Besuch unserer Partnerstadt NIJLEN

Viele andere Feste und fixe Veranstaltungen unserer Vereine werden Sie durch das ganze Jahr begleiten.

Ein frohes Osterfest  
wünscht Ihnen herzlichst



## WOHNPROJEKT IN GLASING

Die OSG errichtet in Glasing eine Wohnhausanlage mit 4 Einheiten. Die beiden Einheiten im Erdgeschoss sind Rollstuhlgerecht und eignen sich auch für Betreutes Wohnen.



Interessenten melden sich bei Vizebürgermeister Christian Garger unter Tel.: 0664 4872544 oder im Stadtamt bei Martin Muik unter Tel. 03322 42311 DW 22 oder per Email: [post@guessing.bgld.gv.at](mailto:post@guessing.bgld.gv.at)



## DIE GROSSE BURGENLAND TOUR IN GÜSSING

Es ist DIE Erfolgsproduktion des ORF Burgenland der letzten Jahre: Die große Burgenland Tour. 2016 steht sie unter dem Motto „Das Abenteuer Wasser“. In 7 Tagesetappen – von Donnerstag, 26. Mai bis Mittwoch, 1. Juni – marschiert ORF Burgenland Moderator Karl Kanitsch mit einem gecasteten Kernteam sowie tausenden Wanderbegeisterten durch das Burgenland. Begleitet werden sie dabei von TV und Radio, um die Schönheit und Vielfalt des Landes, der Region und der Gemeinden zu zeigen.



Die 6. Tagesetappe, am 31. Mai, bringt die große Burgenland Tour nach Güssing. Unter der Leitung von Tour-Guide Walter Krtschal startet die insgesamt 22,3 km lange Wanderung bei den Güssinger Fischteichen. Weiter gehts entlang des Zicken- und Strembachs nach Ludwigshof zur 1. Labestation beim Biopferdehof Fabian. Von dort führt der Weg weiter nach Urbersdorf, mit einer idyllischen Mittagstation beim Stausee. Entlang des Strembachs geht es wieder zurück nach Güssing, wo ein kulinarisches und unterhaltsames Abendprogramm unter anderem mit der Jugend Big Band „Saxtrom“ für einen schönen Ausklang sorgen wird.





## HOLZINNOVATIONSPREIS 2016 FÜR LFS GÜSSING

Mit dem Holz-Neubau des Lehr- & Wirtschaftsbetriebes der Landwirtschaftlichen Fachschule Güssing wurde eine zeitgemäße, qualitativ hochwertige Ausbildungseinrichtung geschaffen.

„Die Lehrwerkstätten sind multifunktional für Pflanzenbau, Tierhaltung, Landtechnik und Bienenkunde ausgelegt. Neben der gelungenen Gesamtkonzeption der Anlage sowohl hinsichtlich ihrer architektonischen Qualität als auch bezüglich ihrer Einbettung in die Landschaft sind auch die hohe Ingenieurskunst des Holzbaus sowie die Ausführungsqualität des Holzbaus hervorzuheben.“, zeigt sich LRin Dunst begeistert. Das Burgenland ist ein Land mit viel Wald und damit verbunden natürlich auch mit viel Holz. Mit diesem

wertvollen und nachhaltigen Rohstoff muss im Sinne einer optimalen Nutzung verantwortungsbewusst umgegangen werden. Holz war einmal ein Hauptrohstoff, bevor es von Stahl und Beton verdrängt wurde. Jetzt entwickelt sich Holz wieder zu einem Rohstoff mit Zukunft. Holz ist nachhaltig, vielfältig einsetzbar, sichert Arbeitsplätze und bewirkt eine große Wertschöpfung für unsere Region.

„Bei der Verwendung von Holz als Baustoff gilt es gerade im konstruktiven Holzbau die Möglichkeiten voll auszuschöpfen. Gerade die Wertschöpfungskette Holz zeigt auf, wie effizient dieser wertvolle Rohstoff verarbeitet werden kann. Holz kennt keinen Abfall“, so Agrarlandesrätin Verena Dunst anlässlich der Verleihung des Burgenländischen Holzbaupreises 2016 im Hotel Vila Vita in Pamhagen.



## SEIT 1.1. STANDESAMTS- UND STAATSBÜRGER- SCHAFTSVERBAND

Durch eine Verordnung des Landeshauptmannes und auf Grund des Personenstandsgesetzes 2013 wurde die Bildung des zusammengeschlossenen Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverbandes Güssing per 1. Jänner 2016 verordnet. Der Sitz des Verbandes ist das Güssinger Rathaus, wo mit der konstituierenden Vollversammlung am 27. Jänner 2016 in Anwesenheit der Verbandsbürgermeister nun auch die operative Arbeit aufgenommen wurde.

Alle Gemeinden des Bezirkes Güssing, ausgenommen die Gemeinden St. Michael, Rauchwart und Kukmirn, sind in diesem Verband zwecks besserer Führung der Verwaltungsgeschäfte im Standesamtswesen vereinigt. Obmann des Verbandes ist der Bürgermeister der Sitzgemeinde Vinzenz Knor. Zum Leiter des Verbandes wurde der mit dem Standesamtswesen bestens vertraute OAR Gilbert Lang bestellt. OAR Gilbert Lang: „Durch die immer umfangreicheren Aufgaben im Standesamt wie Aufgebote mit Auslandsberührung, Namensklärungen, Vaterschaften, Obsorge-Erklärungen usw. ist man in Standesämtern mit wenig Frequenz oft unsicher, was die genaue Rechtslage betrifft. Man musste sich immer wieder neu und mit immensem Zeitaufwand in die komplizierte Materie einlesen. Da geht es auch um Rechtssicherheit für den Bürger. Ab sofort gibt es nur mehr eine Anlaufstelle, das sogenannte One-Stop-Verfahren, was bedeutet, dass der Bürger für seine Anliegen nicht mehrere Behörden anfahren muss.“ Urkundenausdruck und vor allem die Eheschließungen finden nach wie vor in allen Mitgliedsgemeinden statt, sodass der Bürger nicht unbedingt nach Güssing fahren muss. Meistens genügt ein Anruf oder eine Email, und die gewünschte Urkunde liegt dann in der Heimatgemeinde zur Abholung bereit.

Neben Güssing bestehen in den Bezirken Oberpullendorf und Mattersburg weitere Verbände im Burgenland. Der Bezirk Oberwart soll im nächsten Jahr folgen.



## SAISONKARTEN AB 1. APRIL

Die Freibad-Saisonkarten für die Saison 2016 werden ab 1. April im Stadtamt ausgegeben. Wie jedes Jahr so gilt auch heuer der vergünstigte Tarif, wenn Sie Ihre Saisonkarte im Zeitraum zwischen 1. April und 4. Mai 2016 im Stadtamt abholen.



Jenen Bürgerinnen und Bürgern, die ihre Saisonkarten bis spätestens **Montag, den 4. Mai 2016, 16.00 Uhr**, beim Stadtamt Güssing (I. Stock, Zimmer-Nr. 1. Fr. Marakovits) abholen, wird ein Preisnachlass gegenüber dem Normaltarif gewährt:

### SAISONKARTEN

**1. Kabine für Familien samt Eintritt  
(2 Erw. und Kinder 5 bis 15 Jahre)**

€ 160,- € 144,-

**2. Kabine für 4 Personen samt Eintritt**

€ 180,- € 162,-

**3. Saisonkarte für Familien  
(2 Erw. und Kinder 5 bis 15 Jahre)**

€ 85,- € 77,-

**4. Saisonkarte für Familien  
(1 Erw. und Kinder 5 bis 15 Jahre)**

€ 70,- € 63,-

**5. Saisonkarte für 1 Person  
(Erwachsene, ab dem 16. Lebensjahr)**

€ 33,- € 30,-

**6. Saisonkarte für 1 Kind (5 bis 15 Jahre)**

€ 22,- € 20,-

**7. Saisonkarte für Lehrlinge, Studenten, Schüler,  
Grundwehrdiener, Zivildienstler  
(ab dem 16. Lebensjahr)**

€ 27,- € 24,-

**8. Kleinkästchen pro Saison**

€ 11,- € 9,-

**9. Großkästchen pro Saison**

€ 15,- € 13,-

*Ein Recht auf eine bisher benützte Kabine bzw. ein Kästchen besteht nicht.*

## Die Burgenland-Auftaktsendung der neuen ORF-Frühleiste „Guten Morgen Österreich“ kommt aus Güssing



# GUTEN MORGEN ÖSTERREICH AUS GÜSSING

Die Hochzeitsburg Güssing, die Basilika, das Ramsar-Gebiet „Güssinger Fischteiche“ und vor allem Güssing als Öko-Energie-Metropole werden am Montag, 18. April, die Hauptthemen dieser neuen Fernsehendung auf ORF 2 sein.

Die ORF-Moderatoren Elisabeth Pauer, Martin Ganster, Eva Pölzl, Lukas Schweighofer, Alexander Hofer u. a. berichten nach der Früh-ZIB von 06.00 bis 09.00 Uhr drei Stunden live aus Güssing.

Über kulinarische Themen wie z.B. den Güssinger Fischteichkarpfen oder einen Besuch im Restaurant „Die Kanzlei“ wird genau so berichtet wie über Gesellschaft, Kultur, Gesundheit, Natur, Film und Fernsehen, Arbeit, Wirtschaft und Freizeit. Sportliche Tipps gibt es von Armin Assinger. Gesendet wird aus einem 35 m<sup>2</sup> großen mobilen Studio, zehn Meter lang, fünf Meter breit, vier Meter hoch, 18 Tonnen schwer, angeliefert durch mehrere 480 PS starke Dreiachsen-LKW und aufgebaut auf der Festwiese Güssing. Ist das Wetter schön, wird ab 06:00 früh live aus einem ausfahrbaren Balkon mit Blick auf die Burg Güssing gesendet.

Regionalobmann Gilbert Lang: „Die österreichweit ausgestrahlte Frühstücks-Sendung aus Güssing ist von einem

touristischen Werbewert, der für uns hier in Güssing unbezahlbar ist. Daher werden wir Touristiker uns besonders bemühen, gemeinsam mit Bgm. Vinzenz Knor die besten Rahmenbedingungen für das ORF-Team zu schaffen“. Besucher auf der Festwiese Güssing sind übrigens herzlich willkommen.

**Foto: Redaktionsbesprechung im Güssinger Aktiv-Park: Fabian Materna (Projektmanagement „Guten Morgen Österreich“ IP Media), Elisabeth Pauer (ORF-Burgenland-Redaktion), Gilbert Lang (Regionalobmann Güssing), Marion Buchner (Projektmanagement „Guten Morgen Österreich“ IP Media), Uwe Ecker (Projektleiter „Guten Morgen Österreich“ IP Media), Wolfgang Maier – ORF Produktionsleitung**

**ERSTE**   
BANK

**Was zählt, sind die Menschen.**



## BABYFÖRDERUNG 2015

Zur Geburt ihrer Kinder durfte die Stadtgemeinde Güssing 20 Familien herzlich gratulieren.

Als kleines Willkommensgeschenk gab es auch diesmal für unsere neugeborenen GüssingerInnen einen Gutscheine für ein Sparbuch im Wert von 70 Euro bei der Bank Burgenland, wobei 50 Euro die Stadtgemeinde und 20 Euro die Bank Burgenland finanziert haben. Wir wünschen den Familien alles Gute und den Babys eine schöne Kindheit in unserer Stadt.



**Joke** E-Großhandel  
Automation  
Elektronik  
SYSTEMS Haustechnik

**Energiesparmeister Kombipakete 2016**

**Haushaltssparset 28-1**  
12xAA+8xAAA+4xC+4x9  
+Gratis LED-Lampe  
**nur €17,90**

**Photovoltaikanlage 5kWp**  
Hochwertige Photovoltaikanlage mit den Testsiegern 2014/15:  
20 Stk. PV-Module 250WPoly;  
Wechselrichter GROWATT oder FRONIUS Freischaltbox 2-String;  
Montagesystem Schletter Ziegel- oder Wellblechdach;  
inklusive Montage AC/DC  
**ab €9.990,-**

**Nickel-Eisen (NiFe) Batterie-Packs „Für die Ewigkeit“**  
High-End-Batterie mit unbegrenzter Lebensdauer.  
**Hauptmerkmale:**  
Wartungsarm; speziell für die Speicherung erneuerbarer Energie konzipiert; seit über 100 Jahren Erfahrung; bis 20 Jahre sorgenfrei, dann muß maximal der Elektrolyt gewechselt werden. Keine Schadstoffe, Temperatur-unempfindlich;

**Nickel-Eisen Batteriespeicher ab €799,- pro kWh**

**Joke-Systems GmbH**  
Schulstraße 18; A-7540 Güssing  
Tel.&Fax: +43 3322 43505  
[office@joke-systems.at](mailto:office@joke-systems.at)  
Preise inkl. Mwst.; gültig solange Vorrat reicht

## GESUCHT: FOTOS UND ZEITZEUGEN ZUM UNGARNAUFSTAND 1956

Die Arbeitsgemeinschaft „Güssinger Geschichte“ bittet die Leserinnen und Leser von „güssing meine Stadt“ um Mithilfe:

Sollten Sie sich an Ereignisse und/oder persönliche Erlebnisse in Güssing und der näheren Umgebung in Bezug auf die Ungarnkrise (Volksaufstand) im Jahr 1956 erinnern, würden die MitarbeiterInnen des Arbeitskreises gerne mit Ihnen als Zeitzeugin / Zeitzeugen darüber sprechen.

Ihre Erinnerung vor allem zum damaligen Flüchtlingsstrom bzw. zur Flüchtlingsbetreuung soll protokolliert werden und in einen Vortragsabend einfließen, der kommenden Herbst im Pfarrsaal des Franziskanerklosters stattfinden wird. Der Arbeitskreis ist auch dankbar für Hinweise auf Ihnen bekannte Personen, die das damalige Geschehen miterlebt und beobachtet haben und darüber erzählen möchten. Als besonders wertvolle Geschichtsquellen würden Fotos oder schriftliche Aufzeichnungen aus Privatsammlungen das Projekt bereichern.

Der Arbeitskreis freut sich auf Ihre Mitarbeit und Bereitschaft zur Kontaktaufnahme.

Ansprechpartner:

Karl Gober, Tel.Nr. 03322/20010 oder  
Christine Krtschal, 0664 480 28 41



Foto: Ungarnaufstand 1956, Kochen für Flüchtlinge. v.l.i.n.re. Helfer in der Küche des Kastell Batthyány: Ida Takats, ein Malteserritter, Gerlinde Seier, Gisela Peischl, Gisela Winkler, Maria Heckenast, Angela Malits, Eduard Malits, Gendarmerieinspektor Julius Leitgeb, Luzia Kertelits, Maria Kollarits



## Was war los in Güssing? Ein Rückblick



## FASCHING 2016: DANK ALLEN MITWIRKENDEN

Es war ein kurzer Fasching, der aber mit einem großartigen Umzug durch die Güssinger Innenstadt einen mehr als würdigen Ausklang gefunden hat. Der Dank der Stadtgemeinde geht an alle Organisatoren, Akteure, Vereine, Schulen, Wirte, Mitwirkende und natürlich an die vielen Besucherinnen und Besucher, die dem Faschingsumzug in Güssing ihre Treue halten.

Einen besonderen Dank möchten wir an die Bauhofmitarbeiter aussprechen, die noch am Abend des Faschingdienstags bei strömenden Regen damit begonnen haben, alles wieder sauberzumachen.



**FRISCH VOM GRILL**

- GRILLHENDL
- BACKHENDL
- STELZEN
- RIPPERL

Di, Fr, Sa in Güssing am Hauptplatz bei Post  
[www.fandl-hendl.com](http://www.fandl-hendl.com)  
Bestellhotline: 0664 / 11 616 11



## WIR TUN WAS FÜR UNSER SÜDBURGENLAND!

**LEADER, die Förderschiene der EU für Projekte im ländlichen Raum, stellt dem Südburgenland wieder Geld zur Weiterentwicklung zur Verfügung.**

### **Wie kommt das Geld in die Region?**

Dies wurde möglich, weil wir Mitglied im Regionalentwicklungsverein „südburgenland plus“ sind. Gemeinsam mit 67 anderen beteiligten Gemeinden zahlen wir € 1,50 pro Person und Jahr als Mitgliedsbeitrag in einen Topf. So haben wir ein Regionsmanagement geschaffen und dank diesem eine Entwicklungsstrategie für das Südburgenland erstellt sowie für deren Umsetzung LEADER-Fördergelder in die Region geholt. Über € 4,5 Mio Euro bis 2023 – Geld, das es sonst für das Südburgenland nicht gäbe.

### **Warum haben wir uns als Gemeinde an der LEADER-Förderschiene beteiligt?**

Wir sind als Gemeindevertreter der Überzeugung, dass unser Südburgenland nur dann lebenswert – auch für unsere Jugend – ist, wenn wir Arbeitsplätze, Bildung, ein interessantes Freizeitangebot und ein gutes Sozialgefüge haben. Unsere Gemeinde alleine kann nicht alles selbst stemmen, aber im Verbund mit den benachbarten Kommunen lässt sich manches leichter für die Bürger in diesem Raum schaffen. Dass die Entwicklung zielgerichtet passiert und es für Engagierte – auch in unserer Gemeinde – Fördergeld gibt, darum haben wir uns durch die Teilnahme an LEADER gekümmert.

### **Wer kann mittun?**

Personen, Vereine und Institutionen unserer Gemeinde können sich das Fördergeld abholen. Voraussetzung ist, dass Projekt-Ideen in die Lokale Entwicklungsstrategie passen. Informieren Sie sich auf [www.suedburgenlandplus.at](http://www.suedburgenlandplus.at) über diese Strategie, die regionalen Schwerpunkte, die gefördert werden, und die formalen Vorgaben anhand des „Förderleitfadens“. Dort finden Sie auch die aktuellen Aufrufe zur Einreichung von Projektideen. Machen Sie mit – für unsere Gemeinde und für das Südburgenland.



**Wir alle sind das Leben im Südburgenland!**

**KONTAKT:** „südburgenland plus“  
Geschäftsführerin DI Ursula Maringer,  
Projektmanagerin Mag. Margit Nöhner,  
Büro: 0664/414 23 29, [office@suedburgenlandplus.at](mailto:office@suedburgenlandplus.at)  
[www.suedburgenlandplus.at](http://www.suedburgenlandplus.at)



## GÜSSINGER SPORTVEREIN MIT NEUEM VORSTAND

Der neue Obmann des Güssinger Sportvereines heißt Alois Mondschein. 91 stimmberechtigte Mitglieder fanden sich bei der ordentlichen Generalversammlung des Güssinger Sportvereines Ende Feber im Gasthaus Stelmayer in Güssing ein, um einen neuen Vorstand zu wählen. Alois Mondschein löst damit den langjährigen Obmann Martin Muik ab. Dieser legte seinen Rechenschaftsbericht über die abgelaufene Periode ab, und in Vertretung des erkrankten Kassiers Stefan Kulovits präsentierte er auch den Finanzbericht über die letzten dreieinhalb Jahre.

Nachdem der alte Vorstand einstimmig entlastet wurde, präsentiert sich der neue Vorstand nun wie folgt: Obmann Alois Mondschein MBA, Stellvertreter und Vorstand Wirtschaft Klaus Heindl, Stellvertreter und Vorstand Infrastruktur Christian Mikovits, Sportvorstand Mag. Hannes Winkelbauer und Vorstand Veranstaltungen Martin Muik. Obmann Alois Mondschein und Sportvorstand Hannes Winkelbauer präsentierten im Rahmen

der Generalversammlung ihr Arbeitsprogramm für die nächsten Jahre.

Eines der wichtigsten Ziele: Der Aufstieg im Jubiläumsjahr 2019 (100 Jahre GSV) in die Burgenlandliga. Voller Zuversicht und Lob zeigten sich sämtliche Mitglieder des GSV nach der Generalversammlung.

Weil Erfolg nur im Miteinander entstehen kann.

Asphaltierungsarbeiten, Außenanlagen und Pflasterungen – Lang & Menhofer bietet Ihnen leistungsstarke und innovative Lösungen im Bereich Infrastruktur. Bauen auch Sie auf die langjährige Erfahrung und das umfassende Know-how von Lang & Menhofer – der kompetenten Partnerin in Ihrer Region.



F. Lang & K. Menhofer BaugesmbH & CoKG, Europastr. 1, 7540 Güssing  
Tel. +43 3322 42541-0, Fax +43 3322 42541-22, [lm.guessing@bauholding.com](mailto:lm.guessing@bauholding.com)



## GUTE STIMMUNG IN GLASING

### „KULTUR IM DORF“

Das Gasthaus Silberner Hirsch in Glasing ist Schauplatz der Veranstaltungsreihe „Kultur im Dorf“, die im Jänner und Feber mit zwei Veranstaltungen Besucherinnen und Besucher nach Glasing locken konnte.

Im Jänner war die Oberwarter Bluesrock-Formation „Bluespunkt“ zu Gast, und im Februar spielte das Stegersbacher Quartett „Listen4More“ Bekanntes zum Mitsingen.

Dem Publikum gefiel's, und Glasing etabliert sich zu einem Veranstaltungsort für Live-Musik.



<b>OSTERN</b> Genießen Sie unser Oster Menü oder wählen Sie a la Carte. Jeder Gasterhält von uns eine süße, hausgemachte Oster Überraschung! Bitte reservieren Sie rechtzeitig. <b>27.03. &amp; 28.03.</b>	<b>WEINEK/FANDL</b>  Eine Steirisch - burgenländische Freundschaft Lesung mit Martin Weinek Musikalische Begleitung Arthur Fandl <b>15.04.</b> Beginn 20:00 Uhr	<b>MUTTERTAG</b> Verpassen Sie nicht das Muttertags Menü und reservieren Sie rechtzeitig!  <b>08.05.</b>
--	--	--



**Gasthof Silberner Hirsch**  
Glasing 1  
7540 Güssing



[twitter.com/silbernerhirsch](https://twitter.com/silbernerhirsch)



[facebook.com/silbernerhirsch](https://facebook.com/silbernerhirsch)



**SILBERNERHIRSCH.AT**

## Was ist los in Güssing? Eine Vorschau

*Tipp*

**Samstag, 18. Juni 2016**  
9.00 bis 11.00 Uhr Besichtigung  
ab 15.00 Uhr großes Oldtimer-Fest  
Hauptplatz Güssing

Foto: v.li.n.re. Frank Feiler (Lions Club), Erich Breyer (Lions Club), Franz Weber, Bgm. Vinzenz Knor und Tourismusreferent OAR Gilbert Lang.



# OLDTIMER-TREFFEN IN GÜSSING

Der Lions-Club Güssing/Jennersdorf organisiert am Samstag, 18. Juni 2016 in der Güssinger Innenstadt ein Oldtimertreffen der Sonderklasse. Um die wertvollen, historischen Fahrzeuge einer breiten Öffentlichkeit präsentieren zu können, ist die Güssinger Innenstadt an diesem Tag für den Verkehr gesperrt.

Die Fahrzeuge treffen ab 9.00 Uhr morgens am Güssinger Hauptplatz ein, fahren dann im Konvoi zu einem Ausflug

auf den Hannersberg, und versammeln sich dann wieder ab 15:00 Uhr zum großen „Güssinger-Oldtimerfest“ am Güssinger Hauptplatz.

Bei Musik und guter Laune geben die Fahrzeugbesitzer gerne Auskunft über ihre automobilen Kostbarkeiten. Selbstverständlich ist auch für Speis und Trank gesorgt.

**Der Reinerlös dieser Veranstaltung kommt dem Ankauf einer Drehleiter für die Stadtfeuerwehr Güssing zugute.**



**GeneralAgentur Güssing**

7540 Güssing, Clusiusplatz 14

**IHRE VERLÄSSLICHEN PARTNER**

- Leasing
- Bausparen
- Versicherungen



## DER EXPERTE FÜR GARTEN- UND FORSTGERÄTE

Fundiertes Fachwissen, viel Erfahrung und ein attraktives Sortiment an Garten- und Forstgeräten zeichnen den Betrieb von Otto Müllner im Güssinger Ortsteil Ludwigshof seit jeher aus. Am 2. und 3. April 2016 feiert man das 30-Jahr-Jubiläum mit tollen Angeboten und einem Frühschoppen am Sonntag.

Firmengründer Otto Müllner absolvierte seine Meisterprüfung nach der Ausbildung zum Maschinenbauer in Mödling. Schon damals konzentrierte sich sein Interesse auf den Kleinmotorenbereich. 1986 fiel dann der Entschluss zur Selbstständigkeit. Der Bau der Werkstätte erfolgte komplett in Eigenregie.

Die Ersteinrichtung war bereits mit einem modernen Prüfstand für Kleinmotoren ausgestattet. Nebenher nutzte Müllner seine Vorliebe zur Drehbank, um weitere Kunden



Die Fachwerkstätte Otto Müllner feiert im April das 30-jährige Firmenjubiläum

auf diesem Sektor zu gewinnen. Die verstärkte Nachfrage der Kunden nach Neugeräten veranlasste Müllner 1989 zu einer Erweiterung seines Betriebes. Ein Schau- sowie ein Abstellraum mit insgesamt 180 m<sup>2</sup> kamen dazu.

Heute präsentiert sich die Fachwerkstätte von Otto Müllner als erfolgreicher Familienbetrieb, bei dem Juniorchef Sebastian Müllner schon fleißig mitarbeitet. Auch Lehrlinge werden immer wieder ausgebildet. Der Kundenkreis der Fachwerkstätte reicht mittlerweile weit über die Stadt Güssing hinaus.

**Anlässlich des 30-Jahrjubiläums möchte sich Otto Müllner bei allen Kunden bedanken, die seinem Betrieb über all die Jahre treu geblieben sind und die die Vorteile einer regionalen Fachwerkstätte samt Fachhandel zu schätzen wissen.**

Bezahlte Anzeige

**30 JAHRE**  
**Fa. Otto MÜLLNER**  
Fachwerkstätte für Rasenmäher und Motorsägen  
A-7540 Güssing - Ludwigshof 10a  
Tel.: +43(0)3322 431 54 oder +43(0)664 4515 313

**Fit fürs Jahr 2016**

**Ihre Nummer 1 in Service & Verkauf**  
[www.rasenmaeher-muellner.at](http://www.rasenmaeher-muellner.at)

**Frühlingsmesse**  
mit 30-jährigen Firmenjubiläum  
**2.+3. April 2016**  
von 8-18 Uhr

**Sonntag, 3. April**  
**FRÜHSCHOPPEN**  
mit „Paul und der Sperrmüllfranz“

für das leibliche Wohl sorgt: **BB1 HEURIGER** **PONYREITEN** mit dem Pferdehof

**DOLMAR** **STIGA PARK**

**Viele Messe-Aktionen und Neuvorstellungen!**

**STIHL** **DOLMAR**



© Christian Mikovits

## BEWÄHRTES HAT EINEN NEUEN NAMEN SCHATZ-DRASKOVICH HEISST AB SOFORT AUTO DOCZEKAL

Das Traditionsunternehmen Autohaus Schatz-Draskovich, das in Güssing, Oberwart und St. Johann in der Haide Autos verkauft, repariert und verleiht, heißt jetzt Auto Doczekal.

„Die Namensänderung ist im Grunde eine Formalität, denn an unseren Stärken wie persönliches Service und gutes Preis-Leistungs-Verhältnis wollen wir nicht rütteln“, bekräftigt der alte und neue Geschäftsführer Ing. Heinrich Doczekal. „Ich freue mich, das traditionsreiche Unternehmen in die Zukunft zu führen“, ergänzt Markus Doczekal, der das Autohaus gemeinsam mit seinem Vater führt.

„Wir freuen uns, dass die Familie Doczekal, die das Autohaus seit Jahren bestens führt, nun auch die Mehrheit der Geschäftsanteile des Unternehmens übernommen hat“, sagt Mag. Maria Harmer, Tochter des Firmengründers Dr. Karl Draskovich.

Gegründet 1958 in Güssing als kleine Landmaschinen-

Werkstatt entwickelte sich das Unternehmen zu einem bedeutenden Kfz-Dienstleistungsbetrieb mit nunmehr 48 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern an drei Standorten. Auto Doczekal ist Vertragshändler für die Automarken Opel (PKW und Nutzfahrzeuge) und Suzuki, wobei dieser Geschäftsbereich das Südburgenland und die angrenzende Oststeiermark abdeckt.

Kunden sowie Geschäftspartner schätzen die hohe Qualität der Arbeit in den Werkstätten, die Kompetenz des Verkaufsteams und den persönlichen Kontakt.

Gr. Foto oben: v. l. n. r. Markus Doczekal, Mag. Maria Harmer, Ing. Heinz Doczekal

### Tipp

Als Einstand und Bestätigung der Firmenphilosophie bietet Auto Doczekal seinen Kunden nun einen Willkommensgutschein im Wert von 5 Euro, einzulösen bis 30.4.16

Bezahlte Anzeige





**EXKLUSIV FÜR DICH:**

## DER RETOURGANG FÜR DEINE FÜHRER- SCHEINKOSTEN.

Beim Kauf eines Opel Neuwagens zahlt dir Opel deine Führerscheinkosten zurück. Einfach auf [www.opel-fuehrerschein.at](http://www.opel-fuehrerschein.at) Gutschein anfordern und beim Opel Händler einlösen.\*



**Wir leben Autos.**

\*Berechtigt zur Inanspruchnahme der Aktion sind Personen, welche die Führerscheinprüfung für den B-Führerschein erfolgreich absolviert haben sowie deren Eltern. Bei der Einlösung des Gutscheins werden die tatsächlichen B-Führerschein Ausbildungskosten bis zu einem Maximalbetrag von € 1.200,- vom Neuwagenpreis in Form eines Bonus abgezogen. Die Berechtigung, den Bonus in Anspruch zu nehmen, erstreckt sich auf einen Zeitraum von 12 Monaten nach B-Führerschein Erstaussstellung bei Kauf eines Opel Pkw Neuwagens. Für die Einlösung des Gutscheins ist der Vorweis der Fahrschulrechnung für die Ausbildungskosten des B-Führerscheins sowie der Vorweis des neuen Führerscheins erforderlich. Aktion gültig bis auf Widerruf.



**auto**  
**DOCZEKAL**

MEIN HÄNDLER. MEINE WERKSTATT.

[www.auto-doczekal.at](http://www.auto-doczekal.at) [office@auto-doczekal.at](mailto:office@auto-doczekal.at)

7540 Güssing  
03322-421 28-0

7400 Oberwart  
03352-323 77-0

8295 St. Johann/H.  
03332-66580-0



HIGHLIGHTS AUS

# Cinderella



## „HIGHLIGHTS AUS CINDERELLA“

Ein ganz besonderes Anliegen von Musical Güssing ist und bleibt die Arbeit mit der Jugend. Neben dem Ensemble Musical Güssing stehen seit 2012 jährlich auch die Musical Kids, junge Talente zwischen 6 und 17 Jahren, auf der Bühne des Kulturzentrums.

Heuer zeigen sie „Highlights aus Cinderella“ und verzaubern Jung und Alt mit der bekannten Geschichte des

Aschenputtels, die ihre geliebte Mutter im Kindesalter verliert und fortan mit zwei eifersüchtigen Stiefschwestern und ihrer boshafte Stiefmutter im Elternhaus leben muss. Als ein Ball zu Ehren des Prinzen abgehalten wird und alle unverheirateten Mädchen eingeladen werden, möchte auch Cinderella einen Abend lang das Haus verlassen und tanzen gehen. Die Stiefmutter verbietet es, doch eine gute Fee schreitet ein und verhilft Cinderella zu ihrem Glück – und zu einer schicksalhaften Begegnung mit dem Prinzen.

*Mittlerweile ist das Kindermusical ein absolutes Highlight.*

### Veranstaltungstipp

**Sa., 2.4.16 / 14.00 Uhr**

Premiere

weitere Vorstellungen:

**Sa., 2.4.16 / 14.00 Uhr und 16.00 Uhr**

**So., 3.4.16 / 14.00 Uhr**

Kulturzentrum Güssing

**Tickets:**

Musical Güssing

Telefon: +43 (0) 3322 - 43129

info@musicalguessing.com







## 80. GEBURTSTAG PROF. WALTER FRANZ – 50 JAHRE GÜSSINGER MUSIKTAGE

Seit Jahrzehnten ist er aus dem Güssinger Musikleben nicht wegzudenken: Prof. Walter Stefan Maria Franz. Ende Jänner feierte er seinen 80. Geburtstag. Eine Abordnung der Stadtgemeinde gratulierte dem Jubilar im Rahmen einer Feier im Burgrestaurant Güssing. Walter Franz, geboren in Linz, wurde am Linzer Bruckner-Konservatorium und anschließend am Salzburger Mozarteum ausgebildet. Eine glückliche Fügung führte ihn dann von Salzburg in das Südburgenland. Seit diesem Zeitpunkt, also vor 50 Jahren, hat sich Güssing durch das Wirken des Komponisten, Dirigenten, Musikprofessors und Ehrenbürgers Walter Franz nach und nach zum konzertanten Musikmittelpunkt des Südburgenlandes entwickelt.

Und so feiern wir nicht nur den runden Geburtstag des Initiators der Güssinger Musiktage, sondern auch den 50. Geburtstag der Güssinger Musiktage selbst. Eröffnet werden diese mit einem **Festkonzert am Sonntag, 24.4.16, 17.00 Uhr im Kulturzentrum Güssing**. Mit dabei und untrennbar mit den Güssinger Musiktagen verbunden, ist das Savaria Symphonie Orchester aus Szombathely. Und auch hier gibt es ein Jubiläum zu feiern, denn die Partnerschaft mit diesem Orchester jährt sich heuer zum 30. Mal.

Foto: András Lakner-Bognár, Pfarrer Karl Strobl, Stadtchorobmann Gerhard Krammer, Prof. Walter Franz, Bruder Paul Ott, Vzbgm. Helga Maikisch, Stadtpfarrer P. Rapael Rindler, Bgm. Vinzenz Knor, OAR Gilbert Lang, P. Anton Bruck und OAR Gustav Glatter

## KIRCHENKONZERT



Unter dem Titel „Ave im Kloster“ veranstaltet der MV Stadtkapelle Güssing am 10.4.16 ein Kirchenkonzert in der Basilika Güssing. Es erwarten Sie Werke von Felix Mendelssohn-Bartholdy, Pietro Mascagni, Julius Fučík, Ennio Morricone und anderen. Der Bogen der Melodien reicht von Kirchenmusik bis zu Musik aus Film und Musical. Durch diese etwas andere Blasmusik-Konzertstunde begleitet Sie Pater Raphael Rindler. Beginn ist um 17:00 Uhr! **Wir freuen uns auf Ihr Kommen.**



## VOLKSCHOR

Der Volkschor Güssing veranstaltet am **4.6.2016**, um 18:00 Uhr in der Aula des Gymnasiums Güssing seinen traditionellen Liederabend!

**KONETZNY** Ges.m.b.H. Co.KG

Kanal- und Wasserleitungsbau  
Strassendurchbohrungen  
Installationen  
Betonkernbohrungen  
und sämtliche Baggerarbeiten

A-7540 Güssing  
Wiener Strasse 64

Tel.: 0 33 22 / 426 19 Fax DW 14  
Mobil: 0664 / 42 11 331

[www.konetzny.at](http://www.konetzny.at)

Das Gymnasium Güssing bietet die einzigartige Möglichkeit, neben der AHS Matura auch eine Berufsausbildung zu absolvieren.



# GEWERBEGYMNASIUM – EINE AUSBILDUNG MIT ZUKUNFT

Die Berufsausbildung erfolgt in den ersten vier Jahren parallel zum Unterricht im Gymnasium. Einmal pro Woche verbringen die Schüler einen Nachmittag in den diversen Werkstätten, um die praktischen Fähigkeiten ihres gewählten Berufes zu erlernen. Weiters absolvieren sie in den Ferien ein Praktikum in einem Fachbetrieb. Im Anschluss an die Matura, also im fünften Jahr der Ausbildung, vervollständigen die Schüler ihr theoretisches Wissen in der Berufsschule und ihre praktischen Fähigkeiten in den Fachbetrieben. Sie schließen nach dem Intensivjahr ihre Ausbildung mit der Lehrabschlussprüfung ab.

## **Angeboten werden drei Lehrberufe:**

- Informationstechnologe
- Elektro- und Gebäudetechniker
- Tischler und Tapezierer

## **Sofortiger Berufseinstieg nach der Ausbildung**

Die Ausbildungsform des Gewerbegymnasiums wurde geschaffen, um den Schülern eine Ausbildung zu bieten, die auf den Bedarf der Region des Südburgenlandes besser abgestimmt ist und die Absolventen befähigen soll, ihre Qualifikationen und Fertigkeiten in der Wirtschaft

zu entfalten, und vor allem um einen sofortigen Berufseinstieg nach der Matura zu ermöglichen.

## **Moderne, praxisbezogene Ausbildung**

Die Ausbildung in den Fachbereichen wird von Berufsschullehrern und Fachleuten aus der Wirtschaft vermittelt. Dadurch wird besonders der Bezug zur Praxis betont, und auch die neuesten Erkenntnisse und Entwicklungen in der Technik werden berücksichtigt.

## **Karriere mit Matura und Lehre**

Die positiven Rückmeldungen der bisherigen Absolventen und der betreffenden Betriebe lassen optimistisch in die Zukunft blicken. Ein Großteil der bisherigen Absolventen arbeitet in Betrieben in der Region. Aus dieser regionalpolitischen Notwendigkeit heraus fördern und finanzieren das Land Burgenland, die Stadt Güssing, die Arbeiterkammer und die Wirtschaftskammer die Ausbildung im Gewerbe-Gymnasium Güssing.

## **KONTAKT:**

**Bundesoberstufenrealgymnasium Güssing**  
**Schulstraße 17, Telefon: +43 3322 42125**  
**info@borg-gs.at, www.borg-gs.at**





## REDEWETTBEWERB 2016: GUTE REDNER

11 Rednerinnen und Redner stellten sich beim Redewettbewerb am 25.2.2016 vor allen Schülerinnen und Schülern, der Direktorin, Mag. Karin Schneemann, vielen Professorinnen und Professoren und der Obfrau des Elternvereins, Sabine Breinsberger, dieser großen Herausforderung.

Mit gekonnter Rhetorik und engagierter Fragenbeantwortung überzeugten die Teilnehmer das Publikum und beeindruckten mit überaus positiven Lösungsvorschlägen. In der Kategorie „Klassische Rede“ krönte eine 7-köpfige Jury Pail Barbara (4AHW) mit ihrer Rede zum Thema „Umwelt an Menschheit: Wir haben ein Problem!“ zur Siegerin, der zweite Platz entfiel auf Bauer Stefanie (2AHW).

Sieger in der Kategorie „Klassische Rede“ der Fachschule wurde Koller Manuel (2AFW), der mit seinen Ausführungen über „Depression – eine Lebenseinstellung“ brillierte. Hier fiel der zweite Platz an Finjan Mihar (2AHW).

In der Kategorie „Neues Sprachrohr“ werden Braunstein Hanna und Pummer Celina (3BHW) die ECOLE Güssing beim Landesendbewerb am 5.4.2016 in Oberschützen vertreten. Ihr Thema: „Wunschkind oder Missgeschick?“

## NEUE DIREKTORIN IN DER ECOLE

Seit dem Beginn des 2. Semesters leitet die Germanistin Mag. Karin Schneemann die Geschicke der ECOLE Güssing. Die neue Schulleiterin unterrichtete zuvor an der HAK Oberpullendorf und an der PH Eisenstadt, stammt aus Oberkohlstätten, ist verheiratet und Mutter eines 19-jährigen Sohnes.

„Es ist mir ein großes Anliegen, die ECOLE Güssing mit einem überarbeiteten Schulentwicklungskonzept, der nötigen PR-Arbeit und meinem motivierten und engagierten Kollegium in eine gute Zukunft zu führen und dabei die uns anvertrauten Schülerinnen und Schüler immer im Zentrum unseres Tuns und Denkens zu haben“, meint die ECOLE Chefin. Ihr erstes Ziel ist es, die Fachschule, nach einem Jahr Pause, wieder eröffnen zu können. Laut dem aktuellen Stand der Anmeldungen spricht nichts dagegen.



Ein herzliches Dankeschön allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie den Schülerinnen und Schülern, die mit geschickt gestellten Fragen zu einem interessanten Verlauf des Redewettbewerbs beitrugen.



## VOLKSSCHULE GÜSSING

### BEGEISTERT VON DER ZAUBERFLÖTE

Eine musikalische Reise führte die Kinder der 4a und 4b der Volksschule Güssing nach Wien in die Staatsoper. Auf dem Programm stand die „Die Zauberflöte für Kinder“, eine Bearbeitung der weltberühmten Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Die Kinder staunten über die stimmlichen Darbietungen auf der Bühne genauso wie über die prachtvollen Kostüme von Tamino, Pamina, Papageno und Papagena. Ein tolles musikalisches Erlebnis an das sich die Kinder noch lange erinnern werden.

### SÜSSE FASCHINGSKRAPFEN



Der letzte Schultag vor den Semesterferien wurde den Schülerinnen und Schülern der Volksschule Güssing durch die Bäckerei Wolf versüßt. Wie jedes Jahr im Fasching sponserte Herr DI Joachim Wolf auch heuer Faschingskrapfen für die ganze Schule. Sie haben allen wunderbar geschmeckt. Herzlichen Dank!



### 1. PLATZ BEIM MIKE – HALLENCUP

Die großartigen „Minifußballer“ der Volksschule Güssing konnten den 1. Platz beim MIKE-Hallencup in Güttenbach auch in diesem Schuljahr erfolgreich verteidigen. Wir gratulieren sehr herzlich zu dieser tollen Leistung! Besonderer Dank gebührt selbstverständlich auch den Trainern, Herrn Mag. Antoni und Herrn Resner. Sie haben die Schüler auf dieses Turnier bestens vorbereitet.

### SÜSSE ÜBERRASCHUNG FÜR DEN KINDERGARTEN

Groß war die Freude, als Landesrätin Verena Dunst und Landwirtschaftskammerpräsident Franz Stefan Hautzinger dem Güssinger Kindergarten einen Besuch ab-



statteten und als Gastgeschenk eine süße Überraschung verteilten. Jede Menge Faschingskrapfen – gebacken in der Landwirtschaftlichen Fachschule Güssing – sorgten bei den Kindern wie bei Erwachsenen für Begeisterung beim großen Faschingsfest. Das Team des Kindergarten Güssing bedankt sich recht herzlich.



## MUSIKSCHULE GÜSSING

### 1. PLATZ MIT AUSGEZEICHNETEM ERFOLG

Das gemischte Ensemble „SALA piccolina“ der Musikschule Güssing, mit den Mitgliedern Sarah Halper und Anna Luipersbeck – Gitarre, Klasse Manuela Muhr, Ana Köberl und Leatrice Muhr – Querflöte, Klasse Mag. Eszter Kiss-Vincze erspielten beim Landeswettbewerb „Prima la musica“ am 5. März im Kulturzentrum Oberschützen in der Altersgruppe B den 1. Platz mit ausgezeichnetem Erfolg. Direktor Franz Stangl ist dementsprechend stolz auf seine Gewinnerinnen und Gewinner: „Zum wiederholten Male beweisen die Schülerinnen und Schüler der Musikschule Güssing ihr Können und das hohe Niveau der Schule bei diesem landesweiten Musikwettbewerb.“ Wir gratulieren recht herzlich.



## TAGESBETREUUNG DER VOLKSSCHULE

### KINDER MÖGEN'S LIEBER BUNT

Die Kinder der Tagesbetreuung der Volksschule Güssing erweisen sich als geschickte Maler. Unter Anleitung der beiden Hortpädagoginnen Sabine Stipsits und Diana Mitrea durften die Kinder die Wände des Tischtennisraumes in der Tagesbetreuung neu ausmalen. Bunt und fröhlich sollte es werden, und so kam eine spezielle Technik (Wickeltechnik) zum Einsatz, die die Kinder extra dafür erlernt hatten. Unterstützt wurden sie dabei von Jürgen Schabhüttl, Mitarbeiter bei der Stadtgemeinde Güssing. Die Hortpädagoginnen der Tagesbetreuung der Volksschule Güssing bedanken sich recht herzlich bei der Stadtgemeinde Güssing, speziell beim Bauhof, für das benötigte Material und für die personelle Unterstützung.



**Brauchtumsfeuer (Osterfeuer und Sonnwendfeuer)  
müssen dem Brauchtum dienen, nicht der Entsorgung.**



Foto: shutterstock | Bildagentur Zoonar GmbH

## **BRAUCHTUMSFEUER, ABER RICHTIG!**

Das Bundesluftreinhaltegesetz und die Verbrennungsverbots-Ausnahme-Verordnung des Landeshauptmannes legen fest:

Brauchtumsfeuer müssen allgemein zugänglich sein. Als Feuer im Rahmen von Brauchtumsveranstaltungen gilt neben den Sonnwendfeuern das Osterfeuer, das am Abend und in der Nacht vom Karfreitag auf Karsamstag oder Karsamstag auf Ostersonntag oder Ostersonntag auf Ostermontag abgebrannt werden darf.

Die Feuer dürfen auch jeweils am Wochenende vor und am Wochenende nach den oben angeführten Terminen nur aufgrund schlechtwetterbedingter Verschiebung abgebrannt werden.

### **WAS ES ZU BEACHTEN GILT:**

Brauchtumsfeuer dürfen ausschließlich mit trockenen, biogenen, nicht beschichteten und nicht lackierten Materialien beschickt werden.

Während des Abbrennens muss eine geeignete, zumindest volljährige Aufsichtsperson dauernd anwesend sein. Für die Einhaltung der Sicherheitsvorkehrungen ist die Aufsichtsperson verantwortlich. Ab einer Windgeschwindigkeit von 20 km/h (mäßiger Wind; Zweige bewegen sich, loses Papier wird vom Boden gehoben) ist das Abbrennen verboten. Es ist darauf zu achten, dass sich das Feuer mindestens in einem Abstand von 25 m zu benachbarten Gebäuden befindet.

Zum Entzünden des Feuers dürfen nur zugelassene Anzündhilfen verwendet werden. Die Verwendung von leicht flüchtigen oder wassergefährdenden Stoffen, wie z.B. Diesel- oder Heizöl, Altöl, Alkohol, Benzin oder Spiritus als Brandbeschleuniger zum Entzünden oder zur Aufrechterhaltung des Feuers ist verboten. Es ist zu vermeiden, dass Rauchentwicklung zu Beeinträchtigungen der Sicht auf benachbarten Straßen führt. Bei Bedarf ist die Straße abzusichern.



## FALSCH!

- Abfälle und feuchtes Material gehören nicht ins Osterfeuer.
- Anzünden von unten führt zu noch größerer Rauchentwicklung.
- Die Asche der Abfälle belastet das Grundwasser.
- Igel und Co. verbrennen in ihrem Versteck.

## RICHTIG:

- Sauber aufgeschichtetes Holz bekommt genügend Verbrennungsluft für eine vollständige Verbrennung der Schwelgase.
- Trockenes Holz verbrennt schadstoffarm.
- Im frisch aufgeschichteten Holzstapel verbrennen keine Tiere, die dort Unterschlupf finden wollen.
- Anzünden von oben, die Flammen verzehren den Rauch.

**NEUE EISENSTÄDTER**  
Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, T. 0 26 82 - 6 55 60, www.nebau.at

**IN BAU**

**Hauptstraße 9-13**  
3-Zimmer-Wohnungen  
WNFL rd 67 m<sup>2</sup>  
HWB 26 kWh/m<sup>2</sup>a,  
fGEE 0,57

betreubare Wohnungen über die Gemeinde:  
post@guessing.bgld.gv.at

**Wohnen in GÜSSING**

**Grabenstraße 10/10a**  
ein Geschäftslokal (61 m<sup>2</sup>)  
und eine 3-Zimmer-Wohnung (WNFL 88 m<sup>2</sup>)  
HWB 59 kWh/m<sup>2</sup>a

**SOFORT BEZIEHBAR!**

**KONTAKT:**  
Frau Reiter  
02682 65560 DW 21  
b.reiter@nebau.at

**NE** wohnbaugefördert  
Miete mit Kaufoption



## Veranstaltungstipps

**Freitag, 25.3.16 / 19.30 Uhr**

Kreuzweg der Jugend auf die Burg,  
Treffpunkt vor der Basilika

**Freitag, 1.4.16 bis Montag, 4.4.16**

Gastspiel des Circus Don Eduardo, Festwiese

**Samstag, 2.4.16 / 14.00 und 16.00 Uhr**

Highlights aus Cinderella, Kulturzentrum

**Sonntag, 3.4.16 / 14.00**

Highlights aus Cinderella, Kulturzentrum

**Samstag, 9.4.16 / ab 9.00 Uhr**

Radbörse, City Center Parkplatz

**Sonntag, 10.4.16 / 17.00 Uhr**

„Ave im Kloster“ Konzert Stadtkapelle, Basilika

**Samstag, 16.4.16 / 14.00 Uhr**

Frauencafe der SPÖ Frauen, Stadtcafe

**Sonntag, 24.4.16 / 17.00 Uhr**

Festkonzert 50 Jahre Güssinger Musiktage und  
30 Jahre Savaria Symphonieorchester als Gast in  
Güssing, Kulturzentrum

**Donnerstag, 5.5.16 / 9.15 Uhr**

Erstkommunion in der Pfarre, Basilika

**Sonntag, 8.5.16 / 9.30 Uhr**

Tag der Feuerwehr, Hl. Messe, Feuerwehrhaus

**Freitag, 13.5.16 bis Sonntag, 15.5.16**

Zeltfest des Güssinger Sportvereins, Festwiese

**Sonntag, 15.5.16 / 10.00 Uhr**

Firmung in der Pfarre, Basilika

**Sonntag, 22.5.16 / 10.00 Uhr**

Kirtag in Glasing mit Hl. Messe

**Donnerstag, 26.5.16 / 9.00 Uhr**

Fronleichnamsprozession durch Güssing

**Samstag, 4.6.16 / 10.00 Uhr**

Bürgerfrühstück des Roten Kreuzes, Hauptplatz

**Samstag, 4.6.16 / 18.00 Uhr**

Liederabend mit dem Volkschor Güssing, Aula  
Borg Güssing

**Sonntag, 5.6.16 / 10.00 Uhr**

Kirtag in Urbersdorf mit Hl. Messe

**Freitag, 10.6.16 / ab 18.00 Uhr**

Lange Einkaufsnacht rund um die Burg

# GÜSSINGGEMEINDERAT

## 23. öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 16. Dezember 2015

### Voranschlag 2016 mehrheitlich beschlossen

Der Gemeinderat beschließt den Voranschlag für 2016 mit Einnahmen und Ausgaben im ordentlichen Haushalt von jeweils 7.471.700,- Euro und Einnahmen und Ausgaben im außerordentlichen Haushalt von jeweils 855.000,- Euro und den mittelfristigen Finanzplan 2017 bis 2020. Der Kassenkredit wurde mit 1.245.000,- Euro festgelegt. Die Abgaben und Entgelte wurden für 2016 neu angepasst, wobei abermals keine generelle Erhöhung vorgenommen wurde – wie auch schon in den vorangegangenen Jahren. Mehrheitlich beschlossen.

### Errichtung von Solarladestationen

Der Bürgermeister berichtet: Im Bereich Parkplatz neben Aktivpark, beim Radweg nach Urbersdorf im Bereich des Holzportals Ökoenergieland und in Steingraben beim Radweg nach Sulz im Bereich des Holzportals Ökoenergieland wird von der Firma SOL-Energy GmbH jeweils eine Solar-Ladestation für E-Bikes, Smartphones und dergleichen auf Gemeindegrundstücken aufgestellt. Der Bestandsvertrag sieht 5 Jahre Kündigungsverzicht vor. Für die Gemeinde entstehen keine Kosten und Verpflichtungen. Einstimmig beschlossen.

### Bereich Wohn- und Geschäftsgebäude als marktbestimmter Betrieb

OAR Gustav Glatter berichtet, dass durch das Projekt „Betreubares Wohnen“ nun auch der Bereich Wohn- und Geschäftsgebäude einen größeren Umfang erreicht, sodass auch hier ein Gemeindebetrieb mit marktbestimmter Tätigkeit eingerichtet werden kann. Die dafür erforderliche Betriebsatzung (Statut) wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

### Abschluss neuer Energielieferverträge

Der Bürgermeister berichtet: Von der Energie Burgenland liegt ein neues Angebot für einen Energieliefervertrag vor. Hier gibt es den speziellen Tarif „Gemeinde-Garant“, der bereits ab 1.4.2016 für alle Verbrauchsstellen der Gemeinde gelten soll. Damit wird der derzeitige Preis (5,22 Cent/kWh) schon früher als gedacht

auf 4,20 Cent/ kWh sinken. Einstimmig angenommen. Durch diese Anpassung ergibt sich eine Ersparnis von ca. 7.100 Euro pro Jahr.

### Überprüfung der bestehenden Immobilienleasingverträge

Der Bürgermeister berichtet, dass ein interessantes Angebot von der Firma Kommunal-Beratung zur Prüfung von Immobilienleasingverträgen eingelangt ist. Wenn keine Differenzen festgestellt werden, fallen keine Kosten an. Bei Feststellung von Abrechnungsdifferenzen ist ein Erfolgshonorar von 33 % des Rechenerfolges fällig. Mehrheitlich beschlossen.

### Betriebsansiedlung Firma Alga Pangea

Der Bürgermeister berichtet, dass die Firma Alga Pangea GmbH beabsichtigt, im Gewerbegebiet-Nord ein Betriebsgrundstück zu kaufen. Die Firma will zunächst als Pilotprojekt Algen produzieren. Das Projekt soll in Modulbauweise umgesetzt werden. Diese Algen können in vielfacher Form verwendet werden (Pflanzenölkraftstoff, Nahrungsmittel, Nahrungsergänzungsmittel, medizinische Produkte, kosmetische Produkte, etc.). Das Grundstück liegt zwischen der Energie Burgenland und Technikum. Die Eigentümer dieser Fläche verkaufen um Euro 20,- pro m<sup>2</sup>. Die Firma ersucht nun die Gemeinde um Gewährung einer Förderung bei den Gemeindeanschlussgebühren (Wasser und Kanal). Diese würden laut derzeit vorliegendem Projekt zusammen ca. 15.000 exkl. Euro USt betragen. Der Gemeinderat beschließt einstimmig den Antrag des Bürgermeisters, dass 50 % von den Anschlussgebühren als Förderung gewährt werden sollen.

TECHNISCHES PLANUNGSBÜRO  
**PEISCHL & PARTNER**  
GMBH



STRASSEN - U. WEGEBAU  
VERKEHRSKONZEPTE  
DORFERNEUERUNG  
BAU UND ARCHITEKTUR

7540 GÜSSING, EUROPASTR. 1  
TEL: +43(0)5-9010-29250  
FAX: +43(0)5-9010-29251  
MOBIL: +43(0)664-8227225  
office@peischl-planung.at



## SEHR GUTER RECHNUNGSABSCHLUSS EINSTIMMIG BESCHLOSSEN!

Bürgermeister Vinzenz Knor legte in der Gemeinderatsitzung vom Donnerstag, 25.2. 2016 einen positiven Rechnungsabschluss 2015 vor. Der Rechnungsabschluss gibt Auskunft darüber, ob im vergangenen Jahr verantwortungsbewusst, wirtschaftlich und sparsam mit den zur Verfügung gestandenen finanziellen Mitteln umgegangen wurde.

Konkret wickelte die Gemeinde Güssing im abgelaufenen Haushaltsjahr 2015 im ordentlichen und außerordentlichen Haushalt ein Gesamtfinanzvolumen von € 8,8 Millionen ab, wobei im ordentlichen Haushalt ein Überschuss in Höhe von 200.686,73 Euro und im außerordentlichen Haushalt ein Soll-Überschuss von 75.470,75 Euro ausgewiesen wird.

Somit konnte im vergangenen Jahr ein Soll-Überschuss von 276.157,48 Euro erwirtschaftet werden. Dieser ist für wichtige Projekte 2016 bereits verplant. Alle Fraktionen sind sich einig, dass die verantwortungsvolle Budgetpolitik im Sinne des Gemeinwohles weitergeführt werden soll. Die Grundlage dieses Erfolges bilden eine solide Einnahmenpolitik und eine gewissenhafte und zweckmäßige Haushaltsführung.

Bürgermeister Vinzenz Knor zeigt sich mit dem Rechnungsabschluss sehr zufrieden, will aber weiterhin einen strikten Finanzkurs einhalten. Knor wörtlich: „Einerseits wissen wir derzeit noch nicht, um wieviel weniger Einnahmen die Gemeinde ab 2016 aufgrund der Steuerreform zu verzeichnen haben wird, andererseits belasten die „Altlasten“ weiterhin die freie Finanzspitze. Um diese Aufwendungen zu verkraften, müssen wir weiterhin einige Jahre etwas leiser treten.“

Der Bürgermeister dankte den Mitarbeitern der Stadtgemeinde sowie allen GemeinderätInnen und OrtsvorsteherInnen für die große Budgetdisziplin und für das gemeinsame Arbeiten an einer guten Finanzgestaltung. Der Rechnungsabschluss wurde vom Gemeinderat einstimmig beschlossen.

## Veranstaltungstipps

**Samstag, 18.6.16 / 9.00 Uhr**

Oldtimer-Treffen, Hauptplatz

**Sonntag, 19.6.16 / 10.00 Uhr**

Pfarrfest mit Hl. Messe, Basilika und Klosterhof

**Samstag, 25.6.16 / 20.30 Uhr**

Premiere „Der nackte Wahnsinn“, Kultursommer, Burg Güssing

### ORDENTLICHER HAUSHALT

Einnahmen	7.467.768,89
Ausgaben	7.267.082,16
<b>Überschuss</b>	<b>200.686,73</b>

### AUSSERORDENTLICHER HAUSHALT

Einnahmen	1.332.902,85
Ausgaben	1.257.432,10
<b>Überschuss</b>	<b>75.470,75</b>

### Kassenabschluss

(Kontostände) per 31.12.2015	<b>347.155,59</b>
------------------------------	-------------------

### DARLEHENSCHULDEN

Stand am Beginn	10.565.917,97
Aufnahmen	
• Gemeindestraßen	160.000,00
• Straßenbeleuchtung LED	10.469,03
• Hochwasserschäden 2009	258.953,83
• Kanalbauten BA22	422.414,91
Tilgungen	838.399,17
Zinsen	117.220,62
<b>Stand per 31.12.2015</b>	<b>10.579.356,57</b>

### LEASING VERBINDLICHKEITEN

Stand am Beginn	1.088.522,85
Zugang	
• Kehrmaschine	115.303,12
Abgang	186.584,08
<b>Stand per 31.12.2015</b>	<b>1.017.241,89</b>

### HAFTUNGEN

Stand am Beginn	6.529.840,38
Zugang	
• Wasserversorgung	606.088,00
• Fernheizwerk	15.925,78
Tilgung	440.792,71
<b>Stand per 31.12.2015</b>	<b>6.711.061,45</b>

## DAS MUSS DOCH NICHT SEIN!

### VANDALISMUS

1. In letzter Zeit häufen sich die Fälle, dass im Innenstadtbereich sowie im Bereich Wiener Straße Verkehrszeichen bewusst und absichtlich ab- bzw. ausgerissen werden. Mit Lausbubenstreichen hat dies nichts mehr zu tun. Daher bitten wir zum Einen die dafür verantwortlichen Personen, dies zu unterlassen, da diese Vorfälle hohe Kosten verursachen. Zum Anderen bitten wir die Bevölkerung, derartige Beobachtungen sofort der Polizei oder im Stadtamt zu melden, falls möglich auch mit den Namen der Täter.
2. In der Innenstadt wurden zwei Holzabfallkörbe bewusst zerschlagen, bei weiteren zwei Abfallkörben wurde der Metalleinsatz entwendet. Wir bitten auch in diesem Fall die Bevölkerung, etwaige Beobachtungen der Polizei oder der Gemeinde zu melden.

### VERSTOPFTE PUMPSTATIONEN DURCH WC-FEUCHTÜCHER

In letzter Zeit wurden mehrere Kanal-Pumpstationen verstopft. Die Ursache war bei allen verstopften Pumpstationen die Anhäufung von WC-Feuchtpapier. Das

---

### NÄCHSTE AUSGABE VON GÜSSING *meine Stadt*

**Redaktionsschluss: Montag, 6.6 2016**

Sie haben Termine oder Berichte, die Sie gerne veröffentlichen möchten? Bitte geben Sie sie bis zum Redaktionsschluss der Redaktion bekannt.

OAR Gilbert Lang, Telefon: 03322/42311-42,  
E-Mail: [post@guessing.bgld.gv.at](mailto:post@guessing.bgld.gv.at)

herkömmliche Toilettenpapier ist sehr wohl für die WC-Entsorgung gedacht, weil sich dieses Papier zersetzt. Die WC-Feuchttücher sind aus nicht zersetzendem Material und verstopfen dadurch sowohl den eigenen Hauskanal als auch die Pumpstationen. Wir bitten Sie daher, das Feucht-WC Papier im Restmüll zu entsorgen.

### PFERDE IN DER INNENSTADT

Es ist schön, dass in Güssing der Reitsport und die Pferdewirtschaft einen großen Stellenwert genießen und auch die Bevölkerung sehr tierfreundlich ist. Gerade deshalb ersuchen wir die Reitsportler, nicht die Gehsteige oder die Verkehrsflächen in der Innenstadt zu benutzen. Der dadurch entstehende Pferdemist, der in weiterer Folge meterweit verteilt wird, sorgt für großen Unmut vor allem bei Spaziergängern. Wünschenswert wäre natürlich, wenn schon etwas passiert, dass die Reitsportler den Pferdemist selbst entfernen.



**Zusammenkommen  
ist ein Beginn,  
Zusammenbleiben  
ist ein Fortschritt,  
Zusammenarbeiten  
führt zum Erfolg.**

(Henry Ford)

Das ist auch unsere Überzeugung. Deshalb sind wir seit vielen Jahren ein stabiler und zuverlässiger Partner der Wirtschaft im Burgenland.





## STATISTIK AUSTRIA ERHEBT DATEN ZUR WOHN- UND LEBENSITUATION

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag wichtige Statistiken und Analysen. Gerade in wirtschaftlich schwierigen Zeiten ist es wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Im Auftrag des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales und Konsumentenschutz wird derzeit eine Erhebung über Einkommen und Lebensbedingungen durchgeführt. Diese Statistik ist die Basis für viele sozialpolitische Entscheidungen.

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte in der Stadtgemeinde Güssing könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von Februar bis Juli 2016 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren.

Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen **Einkaufsgutschein über 15 Euro**.

Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden. Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!

**Weitere Informationen auf [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)**



www.wellwash.at

**20% länger  
waschen**

täglich von 6–9 Uhr,  
sowie 19–22 Uhr.

**well  
wash**

# Coffee to go & Snacks

> **Güssing**, Wienerstraße 38

Gerne nehmen wir Ihre Anregungen, Vorschläge und Ideen für die Arbeit und zur Gestaltung unserer Gemeinde entgegen. Denn nur mit vielen guten Anregungen können wir gemeinsam unsere Stadt und die Ortsteile noch lebens- und liebenswerter gestalten.

#### **Sprechstunden des Bürgermeisters:**

Dienstag 7:30 bis 11:30 Uhr

Nach telefonischer Vereinbarung sind auch andere Termine möglich! Terminvereinbarungen bitte unter der Telefonnummer 03322/42311-12 (Frau Marakovits).

Während der Parteienverkehrszeiten können Sie Ihre Anliegen auch persönlich mit unseren MitarbeiterInnen besprechen.

Parteienverkehr: (Meldeservice, Standesamt, Bauamt, Finanzabteilung)

Mo – Do: 8.00 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr

Freitag: 8.00 – 12.00 Uhr

#### **Kontakt:**

Stadtamt Güssing, Hauptplatz 7, 7540 Güssing

Telefon: 03322/42311, Fax: 03322/42311-41

E-Mail: [post@guessing.bgld.gv.at](mailto:post@guessing.bgld.gv.at)

#### **Öffnungszeiten:**

Mo – Do: 7.30 – 12.00 und 12.30 – 16.00 Uhr

Freitag: 7.30 – 13.00 Uhr

**GÜSSING** *meine Stadt*

ist auch elektronisch nachzulesen auf

**[www.guessing.co.at](http://www.guessing.co.at)**

Aktuelle Infos und nützliche Tipps finden Sie ebenfalls auf der oben angegebenen Website.

#### **IMPRESSUM**

Eigentümer und Verleger: Stadtgemeinde Güssing, RATHAUS GÜSSING, 7540 Güssing, Hauptplatz 7, Tel. 03322-42311, Fax: 42311-42, e-mail: [post@guessing.bgld.gv.at](mailto:post@guessing.bgld.gv.at), [www.guessing.at](http://www.guessing.at) / Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Vinzenz Knor / Redaktion: Alfred Brenner / Entwurf und Layout: RABOLD UND CO., [www.rabold.at](http://www.rabold.at) / Fotos: Alfred Brenner, Gilbert Lang, Stadtgemeinde Güssing, ZVG / Druck: Druckerei Schmidbauer, Oberwart